

出國報告（出國類別：參加國際學術會議及洽商
系際合作事宜）

**The Grecian and Judeo-Christian
Background in Heidegger's
Conception of Dasein:**

**A Possible Meeting-point for Eastern and
Western Philosophies**

**(海德格 Dasein 概念裡希臘與與猶太
—基督宗教的背景**

— 兼論一種東西方哲學可能的交會點)

服務機關：哲學系

姓名職稱：汪文聖教授

派赴國家：法國

出國期間：2011年3月20-25日

報告日期：2011年4月1日

摘要：

本次出國除了三加國際學術會議外並洽商與法國里昂第三大學學術合作交流事宜，學術會議報告題目為“The Grecian and Judeo-Christian Background in Heidegger’s Conception of Dasein: A Possible Meeting-point for Eastern and Western Philosophies”〈海德格 Dasein 概念裡希臘與與猶太—基督宗教的背景 - 兼論一種東西方哲學可能的交會點〉，其摘要如下：

本文先討論海德格如何從傳統的，導向其自己所理解的 Dasein 概念，而這實是以希臘思想為其基礎的。其次將分析海德格在發展 Dasein 概念的過程中，如何從猶太—基督宗教的背景進入以希臘哲學為基礎，但前者仍殘留於海德格對於 Dasein 的理解中。《聖經》裡的：「我在這裡」這句話所連帶的思想，是本文提出的這種殘留；它和 Dasein 的關係如何，即成為全文討論的核心。鑒於列維納斯對「我在這裡」的分析，本文尋獲一些要素，它們和海德格分析 Dasein 在良知中召喚自己所論述的一些概念思維可互相發凡，這可呈現 Dasein 和「我在這裡」間的可能關連。在對 Dasein 概念做了細緻的分析與理解下，我們就可合理地去論述：Dasein 可作為一種東西方哲學的可能交會點。這是作為人之所以為人的 Dasein 意義，特別是表現在人對於召喚之回應，所善盡的原初意義之責任上。

目次：

壹、本文	頁 2
一、目的	頁 2
二、過程	頁 2
三、心得與建議	頁 3
貳、附錄	頁 4
附錄一（會議議程）	頁 4
附錄二（活動照片）	頁 5

壹、本文：

一、目的

此次赴法國有兩個目的，一是參加里昂第三大學哲學系教授 Jean-Jacques Wunenburger 與 Mauro Carbone 主辦，並邀請來自台灣、義大利與丹麥學者的小型國際學術會議，主題是：Phenomenological Style of Encountering the East (與東方交會的現象學風)，共有十位學者發表論文。第二是與里昂第三大學哲學系洽商合作事宜，並轉達里昂第三大學校方與本校合作的意願與作法。

二、過程

本人於 3 月 21 日中午抵達法國里昂 (Lyon)，晚上接受 Mauro Carbone 的歡迎晚宴，在座尚有本系林鎮國、蔡錚雲、黃冠閔三位老師，來自義大利的 Markus Ophaelders 教授，以及負責此會議安排的博士班學生 Valentina。

第二日 22 日上午十時半本系四位老師與 Wunenburger, Carbone, 校方代表國際事務關係楊嘯先生一起協商本校哲學系與里昂第三大學哲學系的學術交流協議內容，以及未來本校與里昂第三大學可能簽約的內容進行討論。涉及到學生間的交換、教師間的合作，以及具體的會議召開時辰與主題。本人已攜帶了有關資料，將在本系提出討論；也將轉達里昂三大的建議與協約草稿予本校。

22 日下午二時開始會議，首先由 Wunenburger 致開幕詞，接著由本人發表論文，發表時間約 30 分鐘，討論有 15 分鐘。當天共有六篇論文發表，隔天 23 日有四篇論文發表 (議程請見附錄一)。

23 日下午 2 時許會議結束，當日下午本系四位老師與幾位留學生唔談，包括來自台灣、大陸與韓國的學生；並與淡江大學里昂訪問學者蔡淑玲教授於共聚一堂，對於台灣與里昂三大學術交流的可能問題與策略進行討論。

三、心得及建議

本次法國之行，在會議方面，發表的論文環繞在現象學脈絡裡，台灣方面表現出東方的特色，涉及的有現象學與儒家、佛學、藝術美學，以及與台灣的醫學 (生命) 倫理之間的關係與問題，法國等其他國家學者方面涉及的有現象學的想像議題、梅露龐迪、現象學基本概念的歷史性檢討、從歌德來看文化溝通問題等等。

語言方面以英語及法文為主，在法文場次均有英文的簡要翻譯。從會議內容與討論呈現出的學術水準頗高，反映了雙邊學術的實力。而與會聽眾最多達至 40 至 50 人。

法國學術界傳統上以法語為交流的方式，此次已顯示年輕學者與學生已漸能使用英語，這對於爾後與台灣的交流能減輕難度。本系預計明年 2012 年 11 月底將繼續舉辦與里昂三大哲學系合作的學術會議，對方預計參與四位學者，如何進行，與採取什麼主題，將於本系提出討論。而在會議籌備上需要的經費，本系將主要向國科會申請，有不足處尚請本校 (院) 能予以支持補助。

其次，在洽商學術合作方面，本人感於里昂大學方面的積極性，將也積極配合，促進系方與校方之間協約簽訂的儘速完成。

在細節方面，雙方已觸及大學與碩士生交換、博士生雙聯學位、教師間合作計畫、學術會議輪辦的四項具體協議。而系與校間的協約草案已為里昂三大擬妥，本人將交至系與校方，做進一步研商之用。

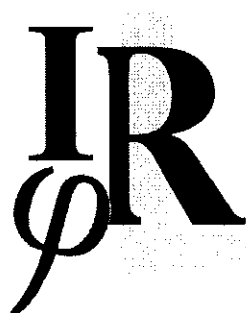
查里昂三大哲學系已與亞洲及中國大陸數所大學系所有會議的交流關係，但尚未

有正式的簽約關係，本系將是第一所與之簽約的姐妹系。本校國合處在去年已和里昂三大通信聯絡，表達簽約的意願；因當時里昂方面負責人調職，而未能繼續展開具體事宜，今欲加快腳步進行，則頗顯示其意願的迫切性。

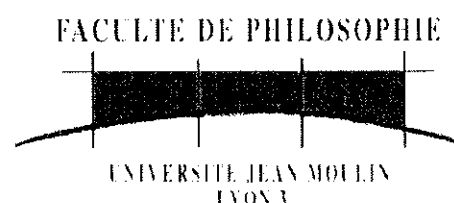
里昂三大之所以有此意願，亦因為其已瞭解到本系及本校的特色，在台灣的學術地位與水準。也因為欲配合該校的國際合作政策，故建議本系與校方能積極配合儘速達成簽約的目標。

參、附錄

附錄一（會議議程）



Institut
de
Recherches
Philosophiques
de
Lyon



SEMINAIRE INTERNATIONAL
TAIWAN- France- ITALIE-DANEMARK
Phenomenological Style of Encountering the East
Lyon, 22 et 23 Mars 2011

PHENOMENOLOGIE ET HERMENEUTIQUE : RECHERCHES ET DEBATS

Mardi 22 mars 2011

14h00 : ouverture du séminaire. Denis Forest, doyen de la Faculté de Philosophie, Jean-Jacques Wunenburger, directeur des Relations internationales Université Jean Moulin Lyon 3,

Mauro Carbone, professeur

14h15 Wen-Sheng WANG (National Chengchi University, Taiwan)

"The Grecian and Judeo-Christian Background in Heidegger's Conception of Dasein : A Possible Meeting-point for Eastern and Western Philosophies" (en anglais)

15h00 Jean-Jacques WUNENBURGER, Université Jean Moulin Lyon 3

"Phénoménologie et ontologie de l'image" (en français, traduction texte en anglais)

15h45 Chen-Kuo LIN, (National Chengchi University, Taiwan)

"Tientai Zhiyi's Phenomenology of Awakening" (Bouddhisme et phénoménologie) (en anglais)

16h30 pause

16h45 Mauro CARBONE, Université Jean Moulin Lyon 3

"Cinema and the Proustian "Immemorial Depth of the Visible". About the word "Precession" in certain Merleau-Ponty's unpublished Notes" (en anglais)

17h30 Søren GOSVIG (Université de Copenhague, Danemark),

"La phénoménologie, cette inconnue" (en français).

18h15 Markus OPHAELDERS (Università degli Studi di Verona, Italie),

"Problems in Philosophical Translation and Goethe's West-Eastern Divan" (en anglais).

Mercredi 23 mars 2011

9h30 Chen-Yun TSAI, (National Chengchi University, Taiwan)

"The Philosophical Ground of Bioethics: A Phenomenological-Hermeneutical Account" (en anglais)

10h15 Jean-Philippe PIERRON, Université Jean Moulin Lyon 3

"Puissances de l'imagination, puissances de l'herméneutique" (en français)

11h00 Kuan-Min HUANG, (National Chengchi University, Taiwan)

"Paysage: le lieu et l'imagination" (en français)

11h45 Etienne BIMBENET, Université Jean Moulin Lyon 3

"Phénoménologie et différence anthropologique" (en français)

12h30 Conclusions

附錄二 (活動照片)



